



原子爆弾死没者を心から追悼するとともに、その惨禍を  
 語り継ぎ、広く内外へ伝え、歴史に学んで、核兵器のない  
 平和な世界を築くことを誓います。

国立広島原爆死没者追悼平和祈念館

Montering the lives lost in the atomic bombing, we pledge to convey the truth  
 this tragedy throughout Japan and the world, pass it on to the future, learn  
 the lessons of history, and build a peaceful world free from nuclear weapons.

Hiroshima National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims

원자폭탄사망자에 대해 진실으로 추모드리고 동시에 그  
 참담 후역의 근대화로 널리 전하는 역사의 교훈을 통하여 핵  
 무기가 없는 평화로운 세계를 이루어 내는 것을 맹세합니다.

국립 히로시마 원폭사망자 추도 평화기념관

我们在南京神思原子弹纪念馆的同时，又来到现代史的国  
 立广岛原爆死没者追悼平和祈念馆，建成一个没有核  
 武器的世界。

国立広島原爆死没者追悼平和祈念館

# Nationale Vredesherdenkingshal voor de Atoombomslachtoffers van Hiroshima

Hiroshima National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims



De memoires en videobeelden van de overlevenden van de atoombom zijn vertaald  
 in het Nederlands. Deze kunnen geraadpleegd worden in de Memoireleeszaal.

Gratis  
 Toegang

オランダ語

De Herdenkingshal biedt ruimte aan een “Vredesherdenkings- en rouwzaal” en roept iedereen in binnen- en buitenland op tot het afschaffen van kernwapens aan de hand van een verzameling van onder meer een naamregister en rouwfoto's van overleden atoombomslachtoffers, atoombommemoires en videogetuigenissen.

■ Vredesherdenkings- en rouwzaal ... (Verdieping -2)



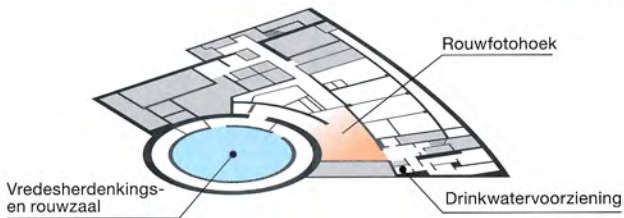
Dit is een plaats om in stilte te rouwen om de overleden atoombomslachtoffers en zich te bezinnen over vrede. De muren vormen een panoramische weergave van de stad na de atoombomaanval zoals gezien vanaf het Shima-hospitaal, het hypocentrum van de inslag, en zijn opgebouwd uit 140.000 tegels, het aantal mensen dat naar schatting voor eind 1945 om het leven kwam.

■ Rouwfotohoek ... (Verdieping -2)



Door de namen en rouwfoto's van overleden slachtoffers van de atoombom openbaar te maken, krijgt de bezoeker een beeld van het enorme aantal mensen dat door de atoombom om het leven kwam. Op een immens beeldscherm bestaande uit 12 compartimenten verschijnen de namen en rouwfoto's van de overleden slachtoffers. Via de zoekfunctie kunt u de rouwfoto van individuele slachtoffers ook zelf opzoeken.

Verdieping -2



■ Informatieweergavehoek ..... (Verdieping -1)



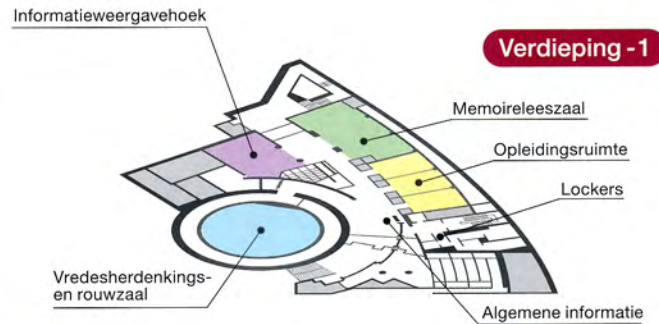
In deze ruimte worden tijdelijke tentoonstellingen gehouden. Rond specifieke thema's worden voornamelijk memoires van atoombomslachtoffers tentoongesteld, die een realistisch beeld scheppen over wat de atoombom heeft aangericht. Door middel van expositieapparatuur kunt u foto's die op de memoires betrekking hebben op een scherm bekijken. U vindt er ook andere gerelateerde atoombommateriaal tentoongesteld.

■ Memoireleeszaal ..... (Verdieping -1)



Via de zoekfunctie kunt u atoombommemoires, rouwfoto's, getuigenissen, filmfragmenten en foto's uit de collectie vrijelijk doornemen of bekijken. Informatie is beschikbaar in vier talen: Japans, Engels, Chinees en Koreaans.

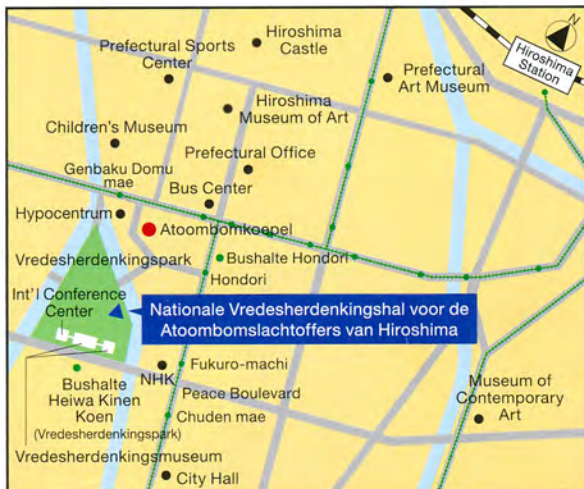
Verdieping -1



Videogetuigenissen bekijken

Hier kunt u atoombommemoires, videogetuigenissen van slachtoffers, namen en rouwfoto's van overleden slachtoffers en andere foto's en filmfragmenten doornemen of bekijken. Laat u raken door de “geest” en de “woorden” van de slachtoffers.

Memoires lezen



■ Bereikbaarheid

Vanaf JR Hiroshima Station (zuiduitgang) (ong. 20 min.)  
 • Bus  
 Neem de Hiroshima Bus (rode bus) richting Yoshijima en stap af aan de halte “Hondori” of “Heiwa kinen koen” (Vredesherdenkingspark)  
 • Tram  
 Neem de tram richting Hiroshima Port (Ujina) via Kamiyacho en stap af aan de halte “Hondori” of neem de tram richting Miyajimaguchi of Eba en stap af aan de halte “Genbaku Domu mae” (Atoombomkoepel)  
 Geen parkeerplaatsen aanwezig

■ Openingsuren

Mrt. ~ jul. .... 8:30 ~ 18:00  
 Aug. .... 8:30 ~ 19:00  
 (5 & 6 aug. : ~ 20:00)  
 Sep. ~ nov. .... 8:30 ~ 18:00  
 Dec. ~ feb. .... 8:30 ~ 17:00

■ Sluitingsdagen

29 dec. ~ 1 jan.

■ Gratis toegang

1-6 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi 730-0611  
 Tel.: +81-(0)82-543-6271 Fax.: +81-(0)82-543-6273  
 E-mail: info@hiro-tsuitokenenkan.go.jp Website: http://www.hiro-tsuitokenenkan.go.jp/